

## Condamnées à verser 54 418 \$ à une ferme

□ CIL et Agrocentre Vinisol vont en appel du jugement les forçant à indemniser une ferme de Sainte-Clothilde-de-Horton

Gérald PRINCE Drummondville

Une entreprise agroalimentaire, Agrocentre Vinisol, et la compagnie CIL viennent d'être condamnées solidairement à verser 54 418 \$ à la Ferme Lamberteau de Sainte-Clothilde-de-Horton, entre Drummondville et Victoriaville.

Ainsi en a décidé le juge Jules Allard de la Cour supérieure du district d'Arthabaska, à l'issue d'une

complexe affaire qu'il a entendue.

Le juge estime que la ferme a perdu des revenus réels de 81 627 \$ par l'injection d'un inoculant d'ensilage, l'Ecosyl, importé et distribué par CIL et vendu par Vinisol, inoculant qui a servi à traiter l'ensilage de la ferme en 1987 et 1988. Cependant, statue le juge Allard, les représentants de la ferme, qui ont accepté de continuer l'expérience pour une deuxième année, après des résultats infructueux la première année, doivent subir un tiers des pertes occasionnées par l'utilisation du produit.

Pour le juge, la ferme Lamberteau a connu, depuis 1974, des succès appréciables dans l'élevage et la promotion d'un troupeau laitier pur-sang. Injecté en 1987, le produit Ecosyl présente des problèmes, tant dans le silo de 60 pieds de hauteur et de 18 de diamètre que dans la santé du troupeau. On reprend l'expérience l'année suivante avec une quantité supérieure d'Ecosyl, avec pour résultat que la situation est encore mauvaise: chaleur dans le haut

du silo, multiplication des moisissures et mauvaise odeur de l'ensilage.

Le médecin vétérinaire René Bergeron est appelé en renfort pour surveiller le troupeau qui manifeste d'importants problèmes de santé, comme le retard dans des vêlages, la mort d'animaux et la diminution de la production de lait. Le médecin n'a aucune hésitation, dit le juge, à imputer ces troubles à la mauvaise alimentation qui était à base de maïs-grain humide ensilé. Il recommande la cessation de l'alimentation

avec cette nourriture.

Le juge en vient à la conclusion que la ferme a perdu en deux ans l'équivalent de cinq années d'amélioration du troupeau, ce qu'il estime à 60 000 \$ pour perte patrimoniale. De plus, la ferme perd de la réputation, du prestige et subit les inconvénients de ne pas être la meilleure et de se faire reconnaître comme telle, ce que le magistrat estime valoir 10 000 \$.

De plus, le juge évalue à 11 627 \$, les pertes diverses, comme celle

d'une partie du maïs-grain qui a dû être rejeté comme impropre à la consommation animale, le remboursement de produit utilisé et les honoraires du vétérinaire. De plus, les défendeurs sont condamnés aux dépens, frais d'expertises compris.

Depuis le jugement, les défendeurs ont fait savoir qu'ils portent la cause en appel. Dans ce dossier, la Ferme Lamberteau est représentée par Me Jean-R. Prince de Drummondville et la compagnie CIL, par Me Jean Saint-Onge.

### Le bénévolat à l'honneur à Lac-Mégantic

## Guy Théberge choisi Grand bénévole de l'année

Sylvie PION Lac-Mégantic

Pionnier de plusieurs organisations locales, Guy Théberge, l'ancien directeur de la Caisse populaire Notre-Dame-de-Fatima, est le Grand bénévole de l'année à Lac-Mégantic.

Pas moins de 300 personnes étaient présentes dimanche soir au Centre Mgr Bonin pour le 9e Gala des bénévoles qui a souligné l'implication de 48 bénévoles au sein de différents groupes. Le maire Jacques Leblanc et la députée de Mégantic-Compton, Madeleine Bélanger, étaient à l'avant-scène pour féliciter les lauréats.

Retraité depuis 1991, M. Théberge a été très ému et tout autant surpris de sa nomination. Fier de contribuer au développement de la communauté, M. Théberge travaille actuellement à l'implantation d'une cuisine collective au centre communautaire.

Incidemment, c'est la naissance de ce centre communautaire, issu



de la transformation de l'ancien hôpital, qui a retenu l'attention des dix personnes appelées à choisir le grand gagnant. En compagnie de plusieurs intervenants, M. Théberge a préparé depuis 1991 un dossier visant l'implantation de logements à prix modique et de locaux destinés aux groupes communautaires dans un édifice qui servait d'hôpital jusqu'en 1962.

Selon Janot Gosselin, organisateur communautaire au CLSC Maria-Thibault, l'implantation du centre Ida et Philibert Cliche a été réalisée en bon partie grâce au bon jugement de M. Théberge, qui a été directeur général de la caisse pendant 21 ans. Aujourd'hui, le nouvel édifice abrite 9 logements et quatre

organismes.

Guy Théberge a aussi été membre fondateur du club de golf de Lac-Mégantic, de deux HLM et du centre de soins de longue durée La Maison Paternelle, sans oublier son engagement à la Corporation de développement économique et ses 14 ans au sein du conseil municipal. «Pour moi, c'est une vocation. J'ai toujours aimé côtoyer les gens et les aider. Tant que la santé me le permettra, je vais continuer parce qu'en fait, je reçois beaucoup plus que je donne», a déclaré M. Théberge.

Quatre autres personnes ont reçu des mentions spéciales pour leur travail dans les secteurs social, communautaire, des loisirs et socio-économique. Ces personnes sont Janot Hallée du Club Richelieu, Gervaise Champagne pour Albatros 04, Richard Michaud du Club de patinage artistique et Gilles Pansera, président de la Corporation de développement industriel de Lac-Mégantic.

Les personnes présentes ont aussi pu apprécier pendant la soirée les talents de l'Harmonie de Montigny, formée de jeunes de la région.

Photo gracieuseté de André Samson  
Marc Dostie, grand bénévole l'an dernier, présente à Guy Théberge sa plaque marquant sa nomination au titre de grand bénévole 1995 de Lac-Mégantic, sous les yeux de la présidente du comité organisateur de la fête, Mme Clémence Rancourt.

## Une résidente du Foyer de Richmond fête son 100e anniversaire de naissance

Guy MARCHAND Richmond

Les résidents et membres du personnel du Foyer de Richmond ont été les témoins d'un heureux événement hier alors que l'une des résidentes de ce centre d'accueil a célébré son 100e anniversaire de naissance.

Mme Régina Mercier-Bélanger a en effet fêté cet anniversaire accom-

pagnée de ses deux enfants Armand et Béatrice et leurs conjoints. Elle a eu droit à une belle petite fête sobre compte tenu de son état de santé et aux certificats de félicitations d'usage de la part des autorités gouvernementales et religieuses.

Mme Mercier-Bélanger a vu le jour en 1895 aux États-Unis, plus précisément à Taftville au Connecticut. Septième enfant d'une famille de 11, sa famille émigra au Canada lorsqu'elle était âgée de 14 ans dans

la région de L'Avenir, et elle se maria à Durham-Sud.

Son mari étant employé au Canadien National, le couple qui eut deux enfants mais qui en a élevé trois, s'établit à Richmond. Elle y habite depuis les 76 dernières années.

Fait à signaler, Mme Mercier-Bélanger qui a toujours joui d'une bonne santé et d'une bonne autonomie n'est entrée au Foyer de Richmond qu'en février 1994 au moment

où sa condition nécessitait davantage de soins.

Photo La Tribune, Guy Marchand  
Mme Régina Mercier-Bélanger a célébré son 100e anniversaire de naissance en compagnie de ses deux enfants, Armand et Béatrice, et de leurs conjoints Juliette ainsi que Armand Desrochers et du curé de la paroisse Sainte-Bibiane de Richmond, l'abbé Roland Bacon.



Le pain belge Durivage est croûté et tranché plus épais.

# LA BELGIQUE

Sa mie est savoureuse. Préparé selon une recette belge

# GAGNE SA

traditionnelle, il est bon et généreux comme la Belgique!

# CROÛTE!

ON CRAQUE POUR SA CROÛTE! Durivage

# Les 4000 visiteurs contentent les organisateurs du salon à Thetford

Nelson FECTEAU Thetford Mines

Le nombre de visiteurs enregistré à l'occasion de la neuvième édition du Salon du commerce et de l'industrie régionale tenue en fin de semaine par la Chambre de Commerce de L'Amiante a semblé satisfaire ses organisateurs même s'il n'a avoisiné que les 4000 personnes.

La présidente de l'événement, Mme France Veilleux, s'est dite d'avis qu'il fallait du changement et que cette neuvième édition en avait offert aux visiteurs. «Nous sommes très satisfaits, le comité organisateur et moi. On attendait près de 4000 personnes au moins et c'est ce qui s'est produit. Nous avons offert de bons spectacles que les gens ont apprécié, tout comme le nouveau décor.»

## Stationnement facilité

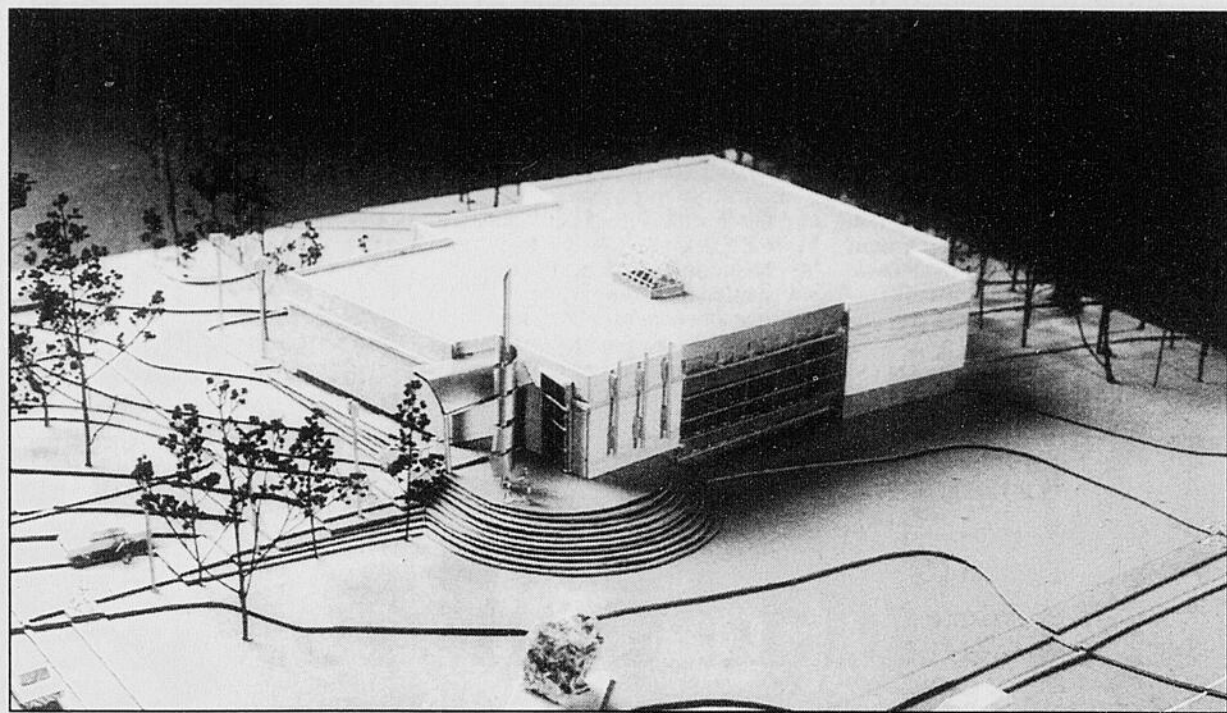
Les organisateurs avaient choisi de retarder la tenue de l'événement d'une semaine de façon à éviter la présence simultanée du Salon et de Beauce Carnaval comme s'était devenu une tradition au cours des dernières années. L'absence des marchés de Beauce Carnaval a procuré davantage d'espaces de stationnement aux visiteurs. En contrepartie,

leur présence contribuait à rappeler aux gens la tenue du Salon.

Quoi qu'il en soit, les visiteurs ont pu profiter des exhibits de près

de 80 exposants et ont eu la possibilité d'admirer les maquettes du nouvel édifice d'une valeur de près de 3 millions \$ qui sera érigé au coin des

boulevards Smith et Lemay et qui accueillera les installations du Musée minéralogique et minier de Thetford Mines à l'été 1996.



Les visiteurs au Salon du commerce et de l'industrie tenu en fin de semaine à Thetford Mines ont pu voir pour la première fois la maquette du futur bâtiment qui abritera le Musée minéralogique et minier.

Pour répondre aux besoins des prestataires de la sécurité du revenu dans la région d'Asbestos

## Un service de main-d'oeuvre mis sur pied pour les producteurs agricoles et forestiers

Ginette DION Asbestos

Le ministère de la Sécurité du revenu, la Corporation de développement de la région d'Asbestos et le Centre d'emploi agricole et forestier ont conjointement uni leurs efforts afin de mettre sur pied un tout nouveau service de location de main-d'oeuvre visant à répondre de façon adéquate aux besoins spécifiques des entreprises des secteurs agro-alimentaire et forestier.

Supervisé par Denis Simard, le centre d'emploi CEAF embauche exclusivement des prestataires de la

sécurité du revenu désireux de réintégrer le marché du travail, d'acquiescer de nouvelles connaissances et compétences et d'obtenir éventuellement un emploi permanent s'ils répondent aux exigences des postes à combler chez leur employeur.

Le mandat qui a été confié à M. Simard consiste à regrouper les contrats de travail offerts par les producteurs et à élaborer un horaire de travail pour une période de 26 semaines pour les employés, soit l'équivalent de 6 mois de travail. Il facture les employeurs selon le nombre d'heures de travail effectuées chez celui-ci et selon un taux établi

par le producteur concerné en accord avec le centre d'emploi.

Aussi, il assure toute la gestion de la paie et assume la part de l'employeur pour ce qui est des différentes cotisations (CSST, RRO, RAMO, A.-C.). Finalement, le CEAF paie le quatre pour cent en fin d'emploi, effectue les retenues à la source, émet le relevé d'emploi et le T4. Par conséquent, l'employeur se dispense de tous les tracas liés à l'administration et à la gestion du personnel en plus de réaliser une économie de plus de 20 pour cent des coûts salariaux.

Une pré-sélection des prestataires est effectuée et une formation de 90 heures est offerte à chaque candi-

didat pour le préparer à son nouveau travail. De plus, un suivi en entreprise est assuré tant au niveau des comportements que des attitudes au travail.

Compte tenu de la nouveauté du service, 3 personnes occupent déjà des emplois en foresterie, ferme laitière et production bovine. On prévoit atteindre l'objectif de 6 emplois permanents de 26 semaines de travail.

En somme, ce service a pour but de favoriser le développement de l'emploi doté d'une main-d'oeuvre compétente dans ces secteurs d'activité et vise une réintégration durable des prestataires de la sécurité du revenu au marché du travail.

## Entre nous

### Mansonville

#### Coffre-fort éventré à la quincaillerie

Mansonville (YR) - La quincaillerie Giroux, de Mansonville, a été la cible de voleurs, au cours de la fin de semaine. Des malfaiteurs, qui s'y sont introduits par effraction, ont réussi à éventrer le coffre-fort de l'établissement commercial et à faire main basse sur quelques milliers de dollars en argent.

Une enquête a été amorcée par la Sûreté du Québec, détachement de Cowansville. Les voleurs ont sûrement passé un long moment sur place, puisqu'ils ont pu éventrer le coffre-fort, gardé dans le bureau du commerce, sans être dérangés.

### Lac-Mégantic

#### 3 blessés dans une collision frontale

Lac-Mégantic (YR) - Trois personnes ont subi des blessures dans une collision frontale survenue à l'intersection de la route 161 et de la route 263, qui mène à Piopolis, à quelques kilomètres de Lac-Mégantic. Le choc a été violent, mais la vie des blessés n'est pas menacée. L'accident est survenu vers 22h30 dimanche soir.

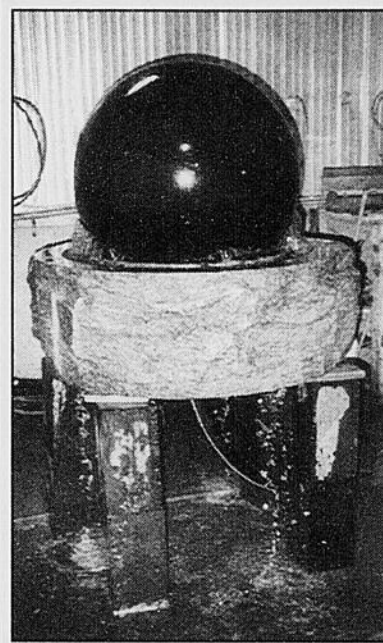
Le conducteur de l'un des véhicules impliqués a quitté les lieux à pied, mais il a été retracé par les policiers et conduit à l'hôpital, peu de temps après. La SQ de Lac-Mégantic poursuit l'enquête en marge de cette collision.

### Clifton

#### Le feu détruit une maison inhabitée

Clifton (YR) - Le feu a complètement détruit une maison, inhabitée depuis une dizaine d'années, dimanche, sur la route 253, dans la petite municipalité de Clifton.

Les pompiers de Saint-Isidore-d'Auckland sont intervenus, mais ils n'ont pu sauver l'immeuble, datant d'une cinquantaine d'années. A leur arrivée sur les lieux, les flammes fusaient déjà de partout. Il ne se trouvait que peu de meubles dans l'édifice détruit.



#### Une boule de granit de 1600 livres

Photo La Tribune, par Gilles Dallaire

Cette boule de granit noir mesurant 30 pouces de diamètre et pesant 1600 livres étonnera sûrement les visiteurs du musée britannique qui l'a commandée car elle tourne sur elle-même, dans le bassin de granit gris qui la loge, grâce à la poussée exercée sous elle par un puissant jet d'eau. Elle a été façonnée par Granite C. Rouleau. Cette entreprise établie à Stanstead qui se spécialise dans le tournage du granit et produit principalement des pots à fleurs, des urnes funéraires et des trophées a quelques boules semblables dans ses carnets de commandes.

### Magog

#### Les inspecteurs du MAPAQ en tournée

Magog (GD) - Les inspecteurs du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation s'arrêteront à Magog le 25, le 26 et le 27 mai dans le cadre de la tournée d'information qu'ils viennent d'amorcer et qui les mènera dans toutes les régions du Québec.

Les inspecteurs qui auront leur pied-à-terre au marché Proviso Jean Pelchat informeront les consommateurs sur les précautions à prendre pour éviter les intoxications liées à la manipulation, la conservation et la cuisson de la viande hachée.

Ils donneront aussi des conseils sur la manipulation, sur la préparation et sur l'entreposage des aliments destinés à être consommés lors d'un pique-nique.

#### Mises en chantier au ralenti

Magog (GD) - Les investissements immobiliers connaissent cette année un début d'année encore plus lent que l'an dernier à Magog.

Après quatre mois, ils s'élèvent à seulement 1 830 000 \$, comparativement à 2 644 000 \$ durant les quatre premiers mois de l'an dernier.

Le retard qu'ils accusaient à la fin du premier trimestre s'est encore accru en avril. Ce mois-là, ils n'ont été que de 471 000 \$, comparativement à 786 000 \$ en avril 1994.

Un seul immeuble résidentiel, un immeuble d'une valeur de 170 000 \$ abritant trois logements, a été mis en chantier le mois dernier. En avril 1994, le service municipal d'urbanisme avait autorisé la mise en chantier de cinq immeubles résidentiels d'une valeur totale de 565 000 \$.

### Thetford Mines

#### 113 autres véhicules burinés

Thetford Mines (NF) - L'Opération Autographe tenue en fin de semaine au poste de police du Service de la Protection publique de Thetford Mines s'est avéré un succès une fois de plus.

Les quinze bénévoles de l'organisme Parents Secours ont buriné les vitres de portières de pas moins de 113 véhicules entre 8h00 et 15h00 samedi lors de cette opération visant à contrer les vols de véhicules automobiles.

Des pourboires au montant de 280 \$ ont été versés à Parents Secours par les bénéficiaires de ce service offert gratuitement.

#### Une collecte de DDD stable

Thetford Mines (NF) - La quatrième édition de la cueillette de déchets domestiques dangereux a connu des résultats quasi identiques à ceux de l'année dernière, ce qui a fait dire à son responsable Richard Laflamme que la cueillette de DDD avait atteint une certaine vitesse de croisière.

Entre 30 et 35 barils de 45 gallons de matières dangereuses ont été apportés au site d'enfouissement par des gens soucieux de la protection de leur environnement.

Si le nombre de personnes qui se sont présentées au site a été moindre que l'année dernière, les quantités de matières récupérées ont été équivalentes.

### Drummondville

#### Journée du drapeau québécois

Drummondville (GP) - La Société Saint-Jean-Baptiste du Centre du Québec, logée à Drummondville et comptant 33 500 membres dans la région 04-sud, invite la population à souligner la journée nationale du drapeau québécois, demain, le 24 mai.

Pour la SSJB, il est important de souligner l'événement, en particulier de procéder au salut du drapeau comme elle le fait lors de ses réunions et de l'arborer partout sur les maisons, les édifices, comme l'affirmation sans réplique de la volonté de vivre des Québécois.

#### Etats généraux de l'Éducation demain

Drummondville (GP) - Dans le cadre de la tournée des Etats Généraux de l'éducation au Québec, une journée d'audiences aura lieu à Drummondville, demain le 24 mai, à l'auditorium de la polyvalente La Poudrière.

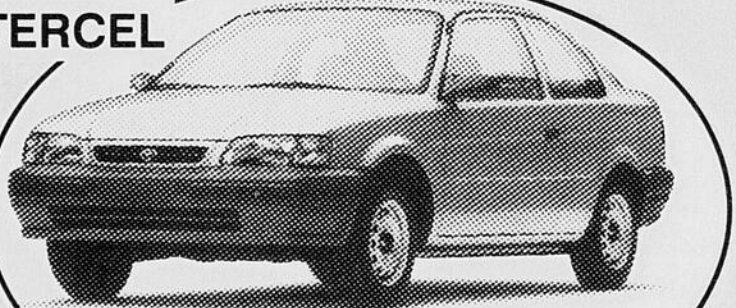
Les sessions, qui s'adressent à toute la population des Bois-Francs et de Drummond (région 04-sud) dureront tout l'après-midi et toute la soirée, fait savoir Mme Lucie Demers, coprésidente des Etats-Généraux.

En après-midi, l'audience commencera par l'examen des services offerts par les établissements d'enseignement de la région et par l'étude des besoins du marché du travail. Par la suite, les mémoires présentés par les organismes voués à l'éducation seront reçus et entendus.

En soirée, les parents, les étudiants et les autres seront invités à soumettre leurs réflexions. Le milieu des affaires sera également invité.

TRANSPORT INCLUS, PRÉPARATION INCLUSE  
JUSQU'AU 31 MAI

TERCEL



À PARTIR DE 11 995\$

transport inclus  
préparation incluse

COROLLA



À PARTIR DE 13 695\$

transport inclus  
préparation incluse

TOYOTA

TAUX  
À PARTIR  
DE

4,9%

CAMRY



À PARTIR DE 19 995\$

transport inclus  
préparation incluse

TOYOTA

TAUX  
À PARTIR  
DE

4,9%

PLUS DE 50 VÉHICULES D'OCCASION

✓ VÉRIFIÉES

✓ INSPECTÉES

✓ GARANTIES

RELAIS  
TOYOTA

Toujours plus près  
de vous!

2059, RUE KING OUEST, SHERBROOKE, (819) 563-6622

# Denis Messier en liberté...



**DU-RO**  
ANTI-DÉMARREUR  
SYSTÈME D'ALARME  
Sherbrooke 569-9543 Coaticook 849-2734  
Oromélie 843-8485 Victoriaville 752-9679



Camille Fortier Pierre Ratté Marc Bernier

## Café / potins

La voix du golfeur gaucher CAMILLE FORTIER «tremble» encore alors qu'il raconte son expérience d'une ronde de golf sur les allées du prestigieux parcours de Pebble Beach en Californie. Conseiller municipal à la ville de Sherbrooke et assureur au sein de la firme Couture & Fortier, l'ami CAMILLE bouclait sa journée avec une carte de 106... et trois balles à l'eau! «Un peu dispendieux [227 \$ US], mais je n'ai jamais vu un terrain aussi difficile et spectaculaire. Tout un [thrill] que de visiter ce parcours. Je m'en souviendrai toute ma vie», de dire CAMILLE...

Est-ce que PIERRE RATTÉ, un spécialiste des hypothèques à la CIBC, devra faire comme son ami DELPHIS GAUDREAU, soit reprendre le chemin de l'école pour revoir l'ABC du golf. Pierre aurait frappé un récent coup de départ au 18e du SCC... sur le vert du 17e trou!

Le conseiller municipal JEAN-GUY DION a été réélu à la présiden-

ce du CA de la CDESC pour un nouveau terme. Jean-Guy est secondé à la Corporation par les Wilfrid MORIN, Georges CARREAU, Pierre LES-SARD, Claude VERMETTE, Yolande VANIER et Michel PROVENCHER...

JOSY MICHON, la nouvelle directrice de la Société canadienne de la Croix Rouge, région Sherbrooke, elle est en poste depuis le 18 avril - m'informe que l'organisation du tournoi de golf du 26 mai à Milby va bon train!

Vu chez Horace, le président d'honneur du tournoi de la Croix Rouge, NORMAND RATTI, discutant avec ISABELLE GAUVREAU des Fiducies Desjardins, présidente du Comité. Me MARC SAVOIE, en travaux compasatoires à la suite de l'opération Prison-Caution '94 [plaisanterie, bien sûr!] et GÉRALD BOUCHARD, l'oeil pétillant et taquin, très confortable dans la section non-fumeur...

La Société canadienne du cancer offre cette année à ses golfeurs et aux invités qui s'ajoutent pour le souper [30\$ par personne] la chance de ce mériter un forfait terre au Blue Bay Resort à Cancun, pour deux personnes pendant une semaine. A ce séjour s'ajoute un crédit de 250\$ pour les billets d'avion. Le cadeau est offert par

MARTIN GOUD, le «DG» du complexe hôtelier et RICHARD DOYON de Voyages Orford...

Une dame très impliquée dans la formation et création d'emplois, DIANE GINGRAS du Groupe Transbec et de Progestion, a connu toute une mésaventure la veille du souper. Si vous croisez Diane avec un bras et la grosse ortie dans le plâtre, demandez-lui comment elle a descendu les escaliers à son bureau? Il faut dire que Diane a créé tout un émoi autour d'elle ce jour-là!

Toujours au sujet de DIANE GINGRAS, elle profitait au maximum de la gentillesse de son conjoint, LUCIEN LEMAY, pour savourer les homards. Lucien s'est, en effet, improvisé spécialiste en décorticage de homard pour la circonstance...

JACQUES CHABOT du Groupe Castonguay de Rock Forest n'a pas passé inaperçu au souper de homard. Sa conjointe étant indisposée par un malaise, Jacques s'est fait accompagner par une dame beaucoup plus jeune que lui... sa fille VALÉRIE

MARC BERNIER de l'Université de Sherbrooke s'est offert généreusement à garder au chaud le homard de la députée MARIE MALAVOY, cette dernière étant retenue à l'Assemblée nationale pour un vote. Si vous rencontrez Marc, demandez-lui comment il a fait pour réchauffer les homards?

BENOÎT CHARLAND, représentant publicitaire à La Tribune, a apprécié son repas. Pour venir en aide à l'Académie musicale, l'ami Ben aurait même éclipse son propre record de homards mangés en 120 minutes... Le président-éditeur RAYMOND TARDIF a tenté de rejoindre Ben, mais sans succès... Quant à YVAN COUTURE, il s'est arrêté à onze homards, ce qui est neuf de moins que Ben Charland!

## 2 500\$ de plus dans les coffres!

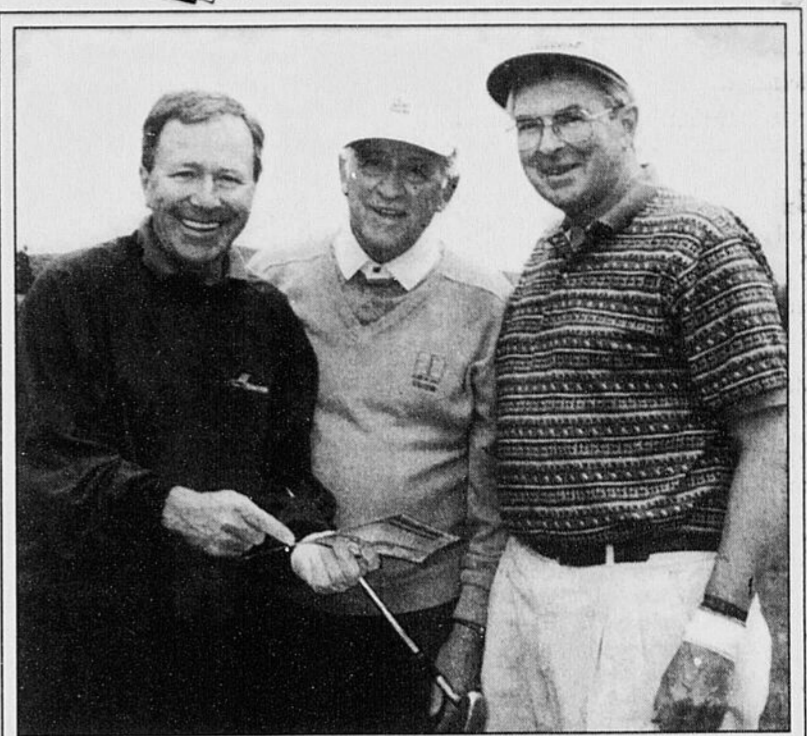
Grâce à quinze oiselets, un aigle et deux normales, le quintette de Mario Paquette, Daniel Bernier, Jean-Denis Paquette, Dominique Poulin et Delphis Ouellet a arraché la victoire au 4e tournoi de la Fondation Gérard «Putter» Bernier avec une carte de moins 17...

Tout le monde à Venise, site en dernière heure du tournoi de la Fondation, se réjouissait de revoir Delphis Ouellet dans le feu de l'action. Ennuyé par la maladie et des problèmes au niveau du dos, Delphis foulait les allées d'un terrain de golf pour la première fois en quatre ans...

Président de la Fondation, André Maltais a révélé que le tournoi de 95 a permis de déposer dans les coffres un montant de 2 500\$. En parlant d'André, il a nié catégoriquement la fermeture de son terrain en raison des verts. «La circulation est lourde et la situation s'améliore vers les verts», de dire André.

L'équipe de cinq golfeurs et largement favorite pour arracher la victoire aura finalement été la plus décevante sur le parcours rouge de Venise. Cette équipe regroupait les professionnels Duke Doucet et Marcel Fortier, Bob Mailloux de Canon, Claude «Mutt» Dussault et le confrère André Rousseau qui ont bouclé la journée à moins 11. «Voilà ce qui arrive quand vous avez plus de chefs que d'indiens», de lancer «Mutt»...

Si la famille Smith, regroupant Garth, Sylvia, Jocelyn, Vickie et Kimbell, devait perdre dans la mince marge d'un coup face à l'équipe de la famille Dion - une carte de moins 13 contre une autre de moins 12 - il faut dire que le groupe de Garth Smith arrachait par contre les «skins» sur



La Fondation «Putter» Bernier à Venise Paul Brouillard, propriétaire et architecte de Venise, était heureux de recevoir pour une première fois le tournoi de golf annuel de la Fondation Gérard «Putter» Bernier. Paul [au centre] discute ici avec le président de la Fondation, André Maltais [à gauche] et Garth Smith, ancien pro du Vieux Lennox et président d'honneur de la 4e édition.

les trous 5 et 16 de Venise... se!

Une première dans l'histoire du golf en Estrie marquait la 4e édition du tournoi de la Fondation. Non seulement la famille Smith était sur place, mais Connie Dion d'Asbestos évoluait lui aussi avec sa famille, soit Michael, Skip, Paul et Bob...

Une fois de plus, Paul Brouillard s'est avéré un hôte parfait pour le groupe de la Fondation «Putter» Bernier en prêtant le parcours rouge de Venise, celui des tournois... Le duo Marcel Dion-Georges Zaor faisant lui aussi en sorte que tout le monde se sente bien chez lui à Veni-

Gérard «Putter» Bernier, ennuyé par la maladie, n'a pas été en mesure de se déplacer dans le but d'y rencontrer ses nombreux amis. J'aimerais d'ailleurs en profiter pour lui souhaiter un prompt rétablissement...

Emile «Du Ro Vitres d'Autos» Lapointe a arraché plus d'argent à ses rivaux sur le vert de pratique que durant sa partie de golf... Considérant la température peu clémente à date cette saison, Marc Grenier, le nouveau «DG» du Royal Bromont, est satisfait des résultats et confiant que le mois de juin se présente bien...

# Plus de 100 000 consommateurs garantis chaque jour.

La Tribune vous offre une couverture dominante du marché Estrien en plus d'un public fidèle et assidu.

POUR ANNONCER : 564-5450

## HOROSCOPE

**Capricorne** du 22 déc. au 20 janv.

On vante votre compréhension. Une rectification est nécessaire. Les belles occasions se multiplient. Une personne tient à vous. On vous attribue un succès. Vous possédez l'art de convaincre. L'originalité attire l'attention. Évitez toute affectation.

**Verseau** du 21 janv. au 19 fév.

L'autre sexe s'affirme de plus en plus. Un mystère est éclairci. Rien n'est insurmontable. On s'empresse autour de vous. L'amour est un baromètre infallible. On parle de déplacement. Les abus n'apportent pas grand-chose.

**Poisson** du 20 fév. au 20 mars

Les médecines ne manquent pas. Vous faites preuve d'un sens artistique. On vous chuchote des mots aimables. Une de perdue, deux de retrouvés. Votre cœur a raison. Les grains de sable finissent par faire des montagnes.

**Bélier** du 21 mars au 20 avril

Surveillez bien vos intérêts. Persistez dans votre idée. Vous attendez des nouvelles. Une personne vous ennue. Vous devez modifier votre jeu. Découverte importante. Une rumeur s'accrédite. L'amitié ne fait pas défaut.

**Taureau** du 21 avril au 20 mai

L'autre sexe a besoin de conseils. Vous vous réjouissez d'une aventure. On vante vos capacités. Une personne tente de semer la discorde. Un projet s'effondre. Vous savez coordonner les circonstances. Ne tombez pas dans le panneau.

**Gémeaux** du 21 mai au 21 juin

Vous savez choisir entre deux partis. Évitez toute confusion. Vous donnez un élan irrésistible. L'autre sexe vous appuie. Votre ingéniosité éclate. Vous concluez une affaire importante. Tous les regards ne sont pas éloquentes.

**Cancer** du 22 juin au 22 juillet

On vous explique un fait douteux. Un inconnu vous aide à son insu. Suivez vos inclinations jusqu'au bout. La précision importe. Vous pensez à un absent. Trop de crédulité peut s'avérer funeste. On joue les cartes qu'on a dans son jeu. Pas de chichis.

**Lion** du 23 juillet au 23 août

Les plaisirs abondent. Une nouvelle vous reconforte. Vous ne faites pas fausse route. Il faut prendre des moyens appropriés. Un regard retient votre attention. Une conversation vous épate. Vous n'avez rien à cacher. Osez.

**Vierge** du 24 août au 22 sept.

On vous fait une recommandation. Promenade en vue. Vous avez raison d'un envieux. Ne vous attendez pas à des banalités. Vous recevez un appel. Attention aux mystificateurs. Vous remplissez bien votre rôle. Une personne vous charme.

**Balance** du 23 sept. au 23 oct.

Vous apprenez des détails importants. La patience aboutit toujours à quelque chose. Votre sort est en jeu. Plusieurs se disputent votre présence. La gaieté régit. Vous êtes méfiant devant un problème. Vous vous affirmez sans cesse.

**Scorpion** du 24 oct. au 22 nov.

Vous avez une pensée délicate. Ne confiez vos projets à personne. Suivez bien le fil de vos idées. Beaucoup de bruit pour rien. La vérité ne reste pas longtemps cachée. Vous savez regarder la situation en face. Une personne se montre extravagante.

**Sagittaire** du 23 nov. au 21 déc.

Déclarez vos sentiments. Vous n'avez pas raison de douter. Important événement. Vous rendez service à un ami. L'autre sexe se croit indispensable. Les apparences sont contre vous. Vous arrivez en retard. Ne vous en faites pas trop.

## MOTS PERDUS

6 lettres: devoir de l'argent 540

E	T	E	N	N	C	H	P	E	M	R	O	F	E	R
P	E	T	E	I	C	O	S	E	R	V	I	C	E	E
S	A	N	C	T	I	O	N	J	C	T	A	C	M	G
C	I	R	I	N	T	R	U	G	A	R	E	O	R	L
M	I	L	T	A	E	S	E	R	T	N	I	M	O	E
F	E	V	C	I	T	L	T	Q	A	O	R	M	F	F
D	O	O	I	I	G	S	A	F	A	I	P	U	E	I
T	V	N	C	L	I	U	I	Y	O	T	F	N	S	T
A	I	E	C	N	F	T	L	V	O	A	S	C	R	A
N	P	L	I	T	C	I	U	I	C	L	I	C	A	L
O	E	M	F	E	I	O	T	U	E	E	E	I	P	S
C	D	T	F	N	P	O	L	I	N	R	V	L	P	I
A	E	F	A	I	O	T	N	C	S	I	I	B	O	G
F	E	D	U	T	E	C	E	L	E	O	R	U	R	E
N	O	I	T	A	M	R	O	F	I	V	P	P	T	L

- |               |             |          |
|---------------|-------------|----------|
| administratif | fier        | positif  |
| avocat        | fonction    | pouvoir  |
|               | formation   | privé    |
| civil         | forme       | public   |
| commun        |             |          |
| conflit       | gare        | rapport  |
| crime         |             | réforme  |
|               | honnête     | règle    |
| délit         |             | relation |
|               | justice     |          |
| écart         |             | sanction |
| effectif      | législatif  | science  |
| état          | loyale      | service  |
| étude         |             | société  |
|               | mine        | stage    |
| façon         |             |          |
| faculté       | particulier | vie      |
|               | point       | vif      |

solution du numéro 539 : aliment

## CHRONIQUE LINGUISTIQUE

Le chiffre 6 peut avoir trois prononciations. Lesquelles?

Réponse :

- [si] devant une consonne ou un h aspiré (six feuilles);
- [siz] devant une voyelle ou un h muet; (six enfants);
- [sisse] avant une pause (j'en veux six).

Une collaboration de l'Office de la langue française

## LES BANDES DESSINEES

### BLONDINETTE



### HÄGAR L'HORRIBLE



### M. ABERNATHY



### HÄGAR L'HORRIBLE



## À Drummondville

# Le Comptoir alimentaire déménage au local de la Légion canadienne

Gérald PRINCE Drummondville

«La Légion Canadienne nous a confié un organisme communautaire: il s'agit en fait de la valeur du terrain

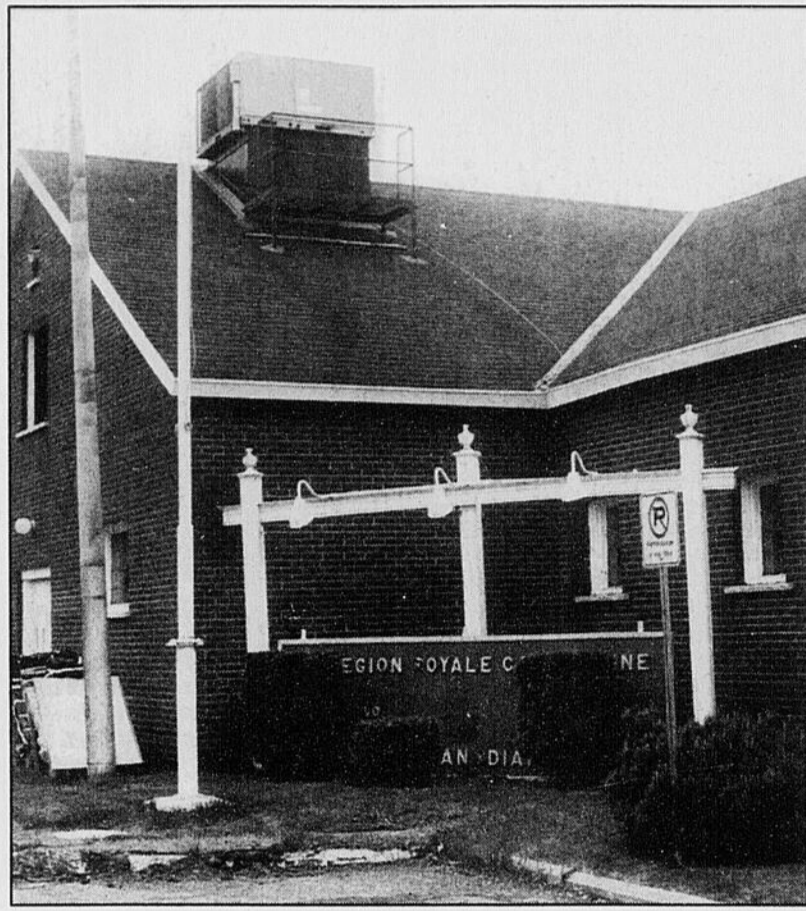
Après avoir occupé pendant 47 ans un immeuble de la rue Corrievau, au centre-ville de Drummondville, la Légion canadienne vient de vendre l'édifice au Comptoir alimentaire Drummond, qui l'occupera dans un mois environ.

Plus encore, les locaux serviront de lieu de rencontre pour les défavorisés: en effet, le Café Le Rendez-vous doux, occupera une partie de la façade de l'immeuble, celle qui était autrefois utilisée comme salle de réception. Le mess de la Légion sera transformé pour les bureaux et les services du Comptoir alimentaire.

«Nous sommes tout à fait heureux du cheminement de ce dossier», confie, enthousiaste, Sylvie Allie, directrice générale du Comptoir, un organisme d'aide aux démunis, beaucoup trop à l'étroit dans les locaux actuels de la rue Hériot (2600 pieds carrés), qui voisinent ceux du Rendez-vous doux.

Le nouveau local comprend 7500 pieds carrés de superficie, tout juste suffisant pour les deux organismes.

L'acte de vente a été passé récemment devant Me Nathalie Blais: le Comptoir acquiert l'immeuble pour 140 000 \$, alors que sa valeur d'imposition était fixée à 368 020 \$.



seulement», commente Mme Allie.

Le Comptoir a réclamé et obtenu une hypothèque pour garantir l'achat de l'immeuble, entouré d'un grand terrain de stationnement, à proximité du Centre Marcel-Dionne, du palais de justice et du garage municipal.

Depuis lundi dernier, des rénovations sont en cours à l'immeuble: le coût approximatif de 150 000 \$ en est assuré par une subvention gouvernementale, qui devrait être annoncée officiellement d'ici deux ou trois semaines.

Si tout fonctionne comme prévu, le Comptoir alimentaire pourra s'établir dans ses nouveaux locaux au cours du mois de juillet. Le local actuel, dont le bail prend fin en juillet également, est mis en location par le propriétaire.

Mme Allie rappelle que cet emplacement rêvé pour le Comptoir et le Café, permettra également d'augmenter et de diversifier les services aux démunis, élaborer des projets nouveaux à leur intention et même d'offrir éventuellement à leur intention des sessions de formation et d'information.

Photo La Tribune, par Gérald Prince

Après avoir fonctionné durant 47 ans dans cet immeuble de la rue Corrievau à Drummondville, la Légion Canadienne vient de le vendre au Comptoir alimentaire qui s'y établira dans un mois environ.

## Alain Carrier réplique à la mairesse Ruest-Jutras

## Il ne serait pas farfelu de réparer le garage municipal

Drummondville (GP)

projet est acceptable.

Répondant à la mairesse Francine Ruest-Jutras de Drummondville, selon laquelle c'est une idée farfelue de réparer l'actuel garage municipal, le maire suppléant Alain Carrier retorque qu'il a toutes les preuves en mains pour démontrer la justesse de son raisonnement et contredire les propos de Mme Jutras.

«Les gens, tant dans la population que chez ceux qui y travaillent, ne veulent pas d'un nouveau garage municipal», lance M. Carrier, qui estime que sa proposition de réparer l'actuel au coût de 300 000 \$ répond aux attentes du milieu et que l'argent ainsi épargné permettrait d'améliorer le centre-ville. Il exhibe d'ailleurs un rapport de l'ingénieur expert Bernard Cusson de HBA, confirmé par la Commission de santé et de sécurité au travail (CSST), selon lesquels son

projet est acceptable. «La mairesse est coincée et mal prise dans ce dossier: elle ne veut pas revenir sur son projet de construire un nouveau garage municipal», ajoute M. Carrier, qui trouve intrigant le fait que ce soit le directeur général, Marc-Yves Beaulieu, qui défende publiquement la position de la mairesse à l'encontre de celle qu'il défend, comme cela s'est produit la semaine dernière alors que M. Beaulieu a fait un long exposé sur ce dossier en conférence de nouvelles, tout en dénonçant sa position.

Pour M. Carrier, la construction d'un nouveau garage (Bloc 41 de la Celanese) près d'une zone résidentielle et de deux écoles, démontre une chose: c'est que la mairesse veut réaliser ce projet coûte que coûte, sans tenir compte de la réalité des gens qui auront à vivre cette situation et sans tenir compte du poids des arguments contraires qu'il n'est pas le seul à invoquer.

## Plusieurs nominations dans l'évêché de Nicolet

Nicolet (YR)

Mgr Raymond Saint-Gelais, évêque

de Nicolet, fait part de plusieurs nominations effectuées au sein du clergé de ce diocèse.

Dans les Bois-Francis, l'abbé Jean-Paul Fleurant est assigné comme collaborateur au ministère paroissial à la paroisse Saint-Norbert, alors que l'abbé Marcel Forest, v.d., accède aux postes d'administrateur paroissial à la paroisse Saint-Norbert et d'aumônier au Centre hospitalier des Bois-Francis.

L'abbé André Genest est nommé vicaire général, coordonnateur de la pastorale d'ensemble, animateur spirituel du service diocésain du diocèse et membre du comité diocésain des agents et agentes de pastorale, pour les Bois-Francis et Drummondville et sa région. L'abbé Pierre Janelle, est nommé curé de Sainte-Élisabeth-de-Warwick, sans préjudice à ses fonctions de curé de la paroisse Saint-Aimé, de Kingsey Falls.

Par ailleurs, l'abbé Gérald Labonté accède au poste de vicaire à la paroisse Saint-Louis-de-Blandford, sans préjudice à ses fonctions de vicaire paroissial à Saint-Eusèbe de Princeville, tandis que l'abbé Rosaire Lemaire devient administrateur paroissial de la paroisse Saint-Samuel.

L'abbé Claude Letendre, curé à la paroisse Saint-Louis-de-Blandford et vicaire à la paroisse Saint-Eusèbe de Princeville, est nommé curé de la paroisse Saint-Joseph de Drummondville. L'abbé Pierre Proulx, s.r., est nommé vicaire à la paroisse Saint-Eusèbe de Princeville et à la paroisse Saint-Louis-de-Blandford. Enfin, l'abbé Jacques Therrien devient curé de la paroisse Saint-Louis-de-Blandford, sans préjudice à ses fonctions de curé à Saint-Eusèbe de Princeville.

## Drummondville et région

Le mandat de l'abbé Yvon Côté, curé de la paroisse St-Majorique, est renouvelé. L'abbé Jacques Duhaime devient administrateur paroissial de la paroisse Sainte-Perpétue et La Visitation. M. Christian Gagné, diacre, devient stagiaire à la paroisse Notre-Dame-du-Bon-conseil.

Mgr Saint-Gelais a nommé l'abbé Jacques Lemay au poste d'administrateur paroissial à Saint-Félix-de-Kingsey, tandis que l'abbé Victor Asselin a été autorisé à faire partie d'une équipe missionnaire au Centre-sud de Montréal, rattachée à la maison provinciale des Pères Oblats de Marie-Immaculée. Il y a renouvellement du mandat de l'abbé Gaston Bergeron au poste de modérateur de la tâche pastorale à Christ-Roi. Soeur Rollande Boisvert, asv, devient coordonnatrice pastorale à Christ-Roi. Enfin, l'abbé Claude Letendre devient curé à la paroisse Saint-Joseph, et l'abbé Pierre Rivard est nommé curé de la paroisse Saint-Nicéphore.

## Les Prince en fête

Drummondville (GP)

Tous les Prince de la région, ainsi que leurs amis et parents, sont conviés au grand rassemblement qui se tiendra les 7, 8 et 9 juillet à Princeville, dans les Bois-Francis, pour retracer l'histoire de cette famille, en même temps que celle des autres familles acadiennes qui sont venues s'établir au Québec à la suite de la déportation de 1755.

Comme les Béliveau, les Cormier, les Bergeron, les Lamothe, les Bourgeois, les Désilets, les Richard, les Gaudet, les Hébert, les Tourigny, les Doucet, les Giroard, les Prince ont subi les affres du Grand dérangement et se sont établis, avec beaucoup de leurs concitoyens, à Saint-Grégoire de Nicolet et ont essayé dans les Bois-Francis et en Estrie, entre autres régions.

Pour information: à Princeville chez Martine Prince (364-2089) ou Angèle Prince (364-3253) ou chez Yvette Prince à Warwick (358-6584), ou chez Luc Prince à Deauville en Estrie (864-9629).

### Il est rare qu'une voyelle soit aussi parlante.

Moteur V6 à DACT, 24 soupapes de 3 L et 190 chevaux • Différentiel autobloquant à visco-couplage • Barres stabilisatrices avant et arrière • Suspension multibras différentielle arrière • Freins à disque aux 4 roues avec servofrein • Jantes en alliage chromé de type turbine • Calandre chromée de type cascade • Antibrouillards et phares de virage • Toit ouvrant électrique coulissant et inclinable • Siège du conducteur à 8 réglages électriques • Siège du

passager à 4 réglages électriques • Dessus de sièges en cuir, sièges avant chauffants • Garnitures similibois sur la console centrale et les panneaux des portes • Sonorisation Bose à 6 haut-parleurs (200 w) : radiocassette MA/MF et lecteur de disques compacts • Climatiseur sans CFC avec contrôle automatique de la température • Lève-glaces et verrouillage des portes électriques • Rétroviseur anti-éblouissant avec réglage d'intensité • Ouvre-porte de garage universel programmable Homelink • Câblage pour téléphone cellulaire • Passage de l'habitacle au coffre par l'accoudoir arrière • Régulateur de vitesse • 2 coussins gonflables et freins antiblocage (ABS) • Respecte les normes

américaines prévues pour 1997 sur les chocs latéraux • Roue de secours pleine grandeur avec jante • Ceintures de sécurité avant réglables en hauteur • Téléouverture des portes avec antivol • Portières intelligentes. Pour connaître l'adresse de la salle d'exposition Infiniti la plus proche ou pour recevoir une pochette d'information sur la nouvelle I30, composez le 1 800 361-4792 du lundi au vendredi, entre 8 h et 19 h HE.

Infiniti

# I30

La I30 1996. Le grand luxe à moins de 40 000 \$\*.



suivez votre idée

SHERBROOKE INFINITI  
4280, boul. Bourque (Rock Forest)  
(819) 820-1122

INFINITI  
1 800 361-4792

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture de sécurité. \*P.D.S.F. pour une I30 1996 version de base. Frais de transport et de préparation compris. Taxes et immatriculation en sus. Aucun dépôt de garantie requis en cas de location. Consultez votre concessionnaire Infiniti pour plus de détails.

# Economie

La Tribune

## La semaine de travail en Europe risque d'être écourtée

La Haye (Reuters)

La durée moyenne de la semaine de travail en Europe, réduite de 80 à 40 heures au début du siècle, risque fort d'être encore partiellement écourtée pour lutter contre le chômage.

Même la semaine néerlandaise (38,75 heures) — une des plus courtes du Vieux Continent — risque d'être réduite.

Alexander Rinnody Kan, le patron des patrons aux Pays-Bas, n'y est pas favorable, mais il reconnaît que la réduction du temps de travail est sans doute inéluctable. «On peut raisonnablement prédire que le temps de travail sera encore réduit, mais il est difficile de dire à quel rythme», souligne-t-il dans une interview.

L'exemple de la semaine «courte» a été donné par le constructeur automobile allemand Volkswagen où les syndicats ont conclu avec la direction une réduction moyenne de 20 pour cent de la durée du travail lors de la crise automobile du début des années 1990.

Le personnel en atelier chez VW travaille en moyenne 28 heures par semaine et la réduction du temps de travail a permis de sauver quelque 30 000 emplois.

Le gouvernement belge a proposé à ses fonctionnaires d'opter pour une réduction facultative du temps de travail en échange d'une légère baisse de salaire.

En Allemagne, la durée moyenne a été réduite depuis novembre dernier à 36,6 heures. Elle est tombée à 37 heures au Danemark. Elle est en moyenne de 38,75 heures aux Pays-Bas. Elle est officiellement de 39 heures en France.

Elle est plus courte pour les Belges et les Britanniques. Mais ceux-ci bénéficient de congés payés plus courts et travaillent donc plus sur l'ensemble de l'année.

Les salariés portugais ont la semaine la plus longue, de 42 heures en moyenne d'après l'Association des employeurs européens (UNICE), suivis par les Suisses, les Suédois, les Italiens, les Espagnols, les Luxembourgeois, les Grecs et les Finlandais qui travaillent tous en moyenne 40 heures ou plus.

«Il n'y a que les Allemands et les Danois qui aient une semaine de travail plus courte qu'aux Pays-Bas. Nous ne devrions pas brûler les étapes», souligne Alexander Rinnody Kan, qui redoute qu'en allant plus vite et plus loin la compétitivité des Pays-Bas soit mise à rude épreuve en Europe.

Le ratio productivité-salaire néerlandais se situe au-dessus des 80 pour cent, ce qui fait que le travail est relativement coûteux. Les employeurs estiment que des emplois pourraient être sauvés simplement par la modération salariale.

## Imposition de tarifs élevés sur les voitures japonaises de luxe

# Mulroney critique l'attitude des É.-U. à l'égard du Japon

Marie TISON

Washington (PC)

L'ancien premier ministre canadien Brian Mulroney a critiqué vertement hier l'attitude de l'administration Clinton dans le conflit qui oppose le Japon et les États-Unis dans le domaine de l'automobile.

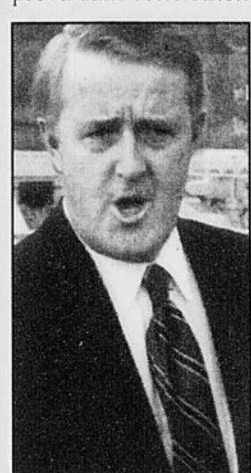
M. Mulroney a dénoncé la décision de Washington d'imposer des tarifs de 100 pour cent sur les voitures japonaises de luxe si le Japon n'acceptait pas d'ouvrir davantage son marché aux voitures américaines d'ici la fin de juin.

L'ex-premier ministre conservateur, qui s'adressait aux membres de l'Association américaine des concessionnaires d'automobiles internationales, directement touchés par cette mesure, a soutenu que cette décision allait à l'encontre du courant mondial de libéralisation du commerce.

Il a déploré le fait qu'au lieu de soumettre ce conflit à la nouvelle Organisation mondiale du commerce, créée lors de la conclusion des dernières négociations du GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), l'administration Clinton ait choisi la voie des sanctions commerciales unilatérales.

Il a soutenu que ce geste risquait de miner sérieusement la crédibilité de cette nouvelle organisation internationale.

Il s'est demandé ce qu'auraient dit les Canadiens si les Américains avaient pris des mesures unilatérales semblables contre le Canada quelques mois après la mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange canado-américain, au lieu de faire appel au mécanisme de règlement des conflits prévu dans cette entente.



L'ex-premier ministre Brian Mulroney

Frustration

M. Mulroney a affirmé qu'en tant qu'ancien leader d'une nation industrialisée, il avait expérimenté la frustration personnelle qui guettait tous ceux qui essayaient d'amener le Japon à libéraliser son marché. Il a ajouté qu'il savait que la décision américaine ferait plaisir à plusieurs aux États-Unis, mais il a soutenu qu'il s'agissait d'un précédent dangereux pour le commerce international.

«Nous avons rarement vu une initiative américaine menacer aussi directement et clairement les principes de base du système commercial multilatéral», a-t-il déclaré.

L'ancien premier ministre a affirmé que les sanctions américaines réduiraient le choix des Américains, hausseront le prix des automobiles, diminueront la compétition dans le secteur de l'automobile, affecteront négativement les concessionnaires et leurs employés, et détourneront l'attention du vrai problème, soit le taux d'épargne aux États-Unis.

Il a affirmé, en français, que les Américains devaient mettre de l'eau dans leur vin. Il a spécifié que les États-Unis devaient faire valoir les victoires déjà remportées dans des secteurs comme l'inspection des pièces d'automobile, et soumettre le conflit principal à l'Organisation mondiale du commerce.

Les concessionnaires d'automobiles étrangères, qui étaient plusieurs centaines, ont réservé une chaleureuse ovation à l'ancien premier ministre.

## Une amorce pour libéraliser les échanges entre l'UE et l'Amérique

Londres (PC)

Le ministre canadien du Commerce international a tenté lundi de faire démarrer des négociations en vue de libéraliser les échanges commerciaux entre l'Union européenne et l'Amérique du Nord.

Le ministre Roy MacLaren a proposé qu'un comité de personnalités soit formé pour élaborer une ébauche de plan en vue de la libéralisation des échanges entre les 15 pays membres de l'Union européenne et les pays couverts par l'ALENA.

Un tel comité, qui serait formé de personnes nommées par les différents gouvernements, pourrait remettre un rapport sur la façon de démanteler les barrières commerciales au Sommet de l'Atlantique des ministres de l'Union européenne et des pays membres de l'ALENA en juin 1996, a suggéré le ministre dans une allocution prononcée devant un groupe d'experts londoniens des relations internationales.

M. MacLaren a reconnu qu'il existait d'importants obstacles susceptibles de compromettre les efforts pour renforcer les relations commerciales entre l'Europe et l'Amérique du Nord. Deux secteurs font plus particulièrement problème: les textiles et l'agriculture.

Les problèmes soulevés par les subsides à l'industrie agricole ont d'ailleurs failli à plusieurs reprises faire dérailler la dernière ronde de négociations de l'Accord général sur le commerce et les tarifs douaniers, aujourd'hui connu sous le nom d'Organisation mondiale du commerce.

Le ministre du Commerce a déclaré que les parties devraient s'entendre pour laisser de côté, pour le moment, les sujets potentiellement nuisibles pour les pourparlers.

**ÇA COMMENCE DEMAIN!**

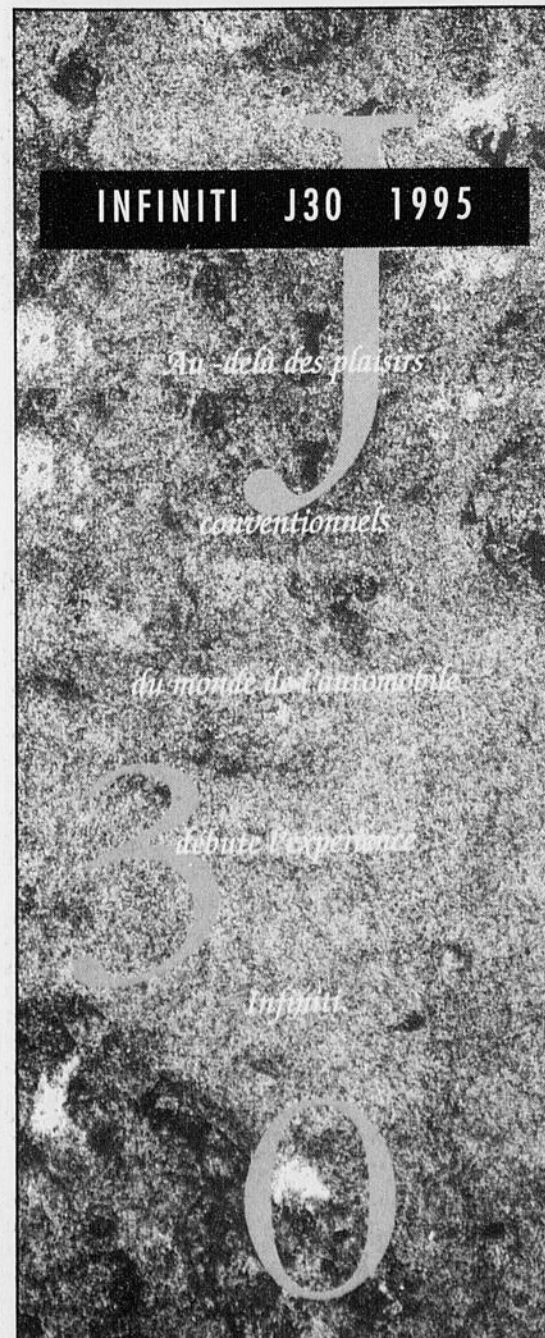
**AVENTURE**  
ELECTRONIQUE  
LA PLUS GRANDE CHAÎNE EN ÉLECTRONIQUE DU QUÉBEC!

**LIQUIDATION MASSIVE**  
.....  
**4 JOURS** **JUSQU'À 73%** **DE RABAIS**  
**SEULEMENT**

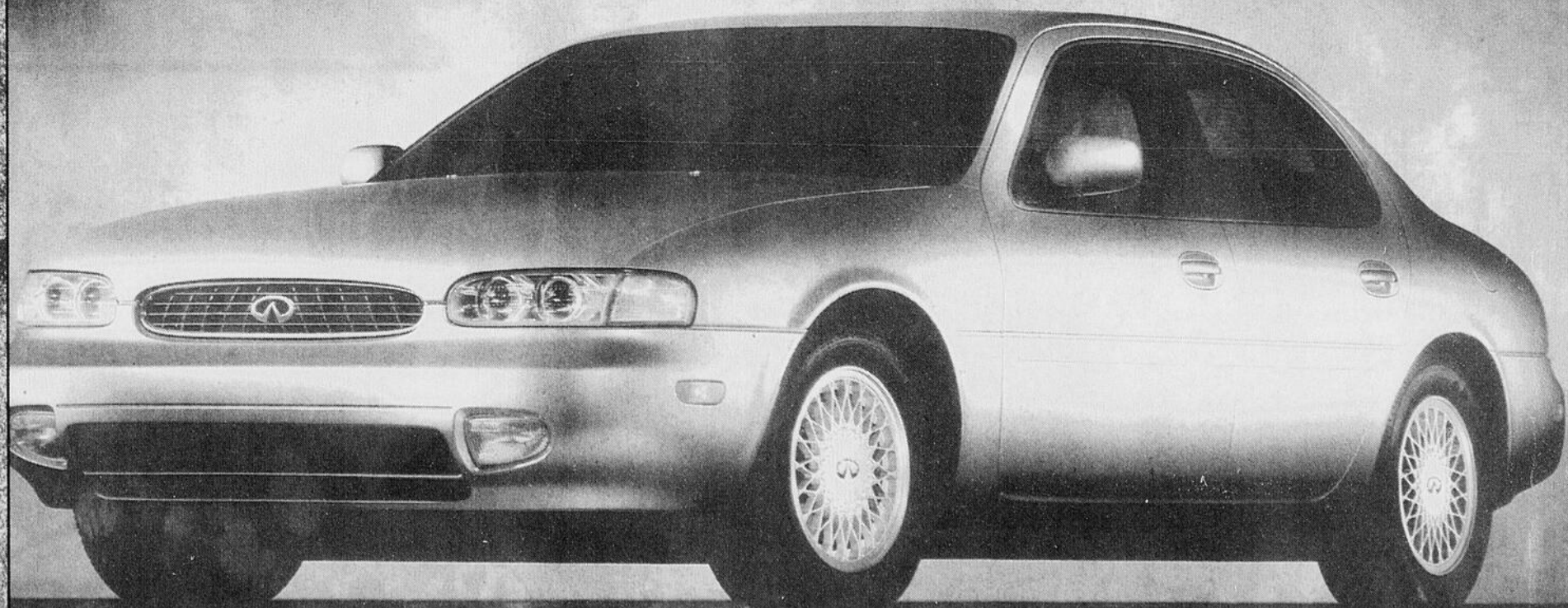
**ORDINATEURS • AUDIO • TÉLÉVISEURS • CAMÉSCOPES • MAGNÉTOSCOPES • RADIOS**



06234



Différence saisissante à tous les niveaux INFINITI J30 1995  
À partir de 45 000\$ t.p. inclus



**SHERBROOKE**  
I N F I N I T I  
**NISSAN**

4280, boul. Bourque  
Rock Forest  
(819) 823-8008

05185



# Un Deauvillois invente un épandeur à compost

Yvon ROUSSEAU Rock Forest

**M.** Jacques Lebeau, un citoyen de Deauville, a conçu un épandeur à compost motorisé, qui permet en peu de temps d'effectuer sans aide l'épandage de compost sur une pelouse, travail qui nécessiterait le labeur de deux ou trois personnes, pendant quatre à cinq heures, avec l'aide de râteaux.

La nouvelle machine peut effectuer un épandage uniforme en seulement une demi-heure.

«L'épandeur mobile à compost n'existait pas», affirme-t-il, à la suite de vérifications effectuées quant aux brevets déjà enregistrés, tant au Canada qu'aux États-Unis. Les démarches sont déjà amorcées en vue de l'enregistrement des brevets de son invention.

Le nouvel outillage, qui peut

également être utilisé à profit l'hiver, pour l'épandage de sel dans les cours glacées d'édifices a été entièrement construit par son inventeur, sauf le moteur de traction et de fonctionnement et le différentiel.

### Démonstration concluante

Opérateur d'équipements lourds, M. Lebeau a toujours effectué un travail relié à la terre et il est très soucieux de la protection de l'environnement. L'inventeur explique qu'en facilitant l'épandage de compost organique, il espère mettre un terme aux arrosages à l'aide de produits chimiques et toxiques, qui polluent l'environnement.

L'épandeur est présentement en démonstration chez Pépinière de Sherbrooke, au 5274 Boul. de l'Université, à Rock Forest, propriété de M. Réal Thiffault, qui ne tarit pas d'éloges pour le nouvel appareil. Le moteur assure la traction sur les roues avant de l'engin, et sa conduite est des plus facile, même dans les virages les plus abruptes, grâce à une petite roue pivotante, sous la poignée. Le mécanisme comprend un convoyeur, une déhiqueuse et une roue d'épandage. «Et l'épandeur est des plus sécuritaires sur tous les plans», d'assurer son concepteur, Jacques Lebeau a déjà été approché par une compagnie, qui négocie en vue de l'achat de l'invention.

### Un an de travail

M. Lebeau a précisé qu'il travaille depuis environ un an sur son invention. Il a d'abord construit un prototype, puis son démonstrateur, M. Réal Thiffault a expliqué que si la pelouse est bien fournie, il s'agit d'y répandre une couche de compost et ainsi éviter l'arrosage avec des produits chimiques.

Selon l'inventeur, l'épandeur mobile se détailleraient entre 4000 \$ et 4500 \$ l'unité, mais il ajoute que la construction en série pourrait entraîner une baisse du coût d'achat. «Il s'agit d'un appareil qui pourrait être d'une grande utilité sur les terrains de golf», de conclure M. Lebeau.

### PLANIFICATION

## Qui doit payer son impôt par acomptes provisionnels?

Suite à la production de votre déclaration de revenus pour l'année 1994, certains d'entre vous seront peut-être tenus de verser des acomptes provisionnels.

Les versements d'acomptes provisionnels sont dus les 15 mars, 15 juin, 15 septembre et 15 décembre de chaque année. Des règles spéciales s'appliquent aux agriculteurs.

En effet, un contribuable doit payer son impôt de l'année 1995 par acomptes provisionnels, au fédéral et au provincial, si son impôt à payer est supérieur de 1200 \$ aux retenues à la source de l'année en cours et de l'une ou l'autre des deux années antérieures (compte tenu également de l'abattement du Québec et de certains crédits remboursables).

Ainsi, si vous êtes sujet aux acomptes provisionnels, trois méthodes de calcul vous sont toujours offertes.

La première tient compte de l'impôt estimatif de l'année en cours (1995);

La deuxième s'appuie sur les impôts de l'année précédente (1994);

La troisième calcule les 2 premiers versements en fonction de l'impôt de l'avant dernière année qui précède l'année en cours (1993) et les deux derniers versements correspondent chacun à 50% de l'excédent de votre impôt à payer pour 1994 sur le total des deux premiers acomptes provisionnels.

Depuis 1992, les ministères du Revenu informent les contribuables des montants des versements qu'ils doivent effectuer en fonction de la 3e méthode, toutefois, vous êtes toujours libre de choisir celle qui vous convient.

Si vous vous conformez à ces avis et que les versements sont effectués aux dates requises, aucun intérêt ou pénalité ne vous sera imposé même si la dette fiscale pour l'année s'avère plus élevée que celle indiquée sur ces avis.

Mais attention, si les versements d'acomptes provisionnels sont en retard ou insuffisants, les intérêts sont onéreux et non déductibles. En effet, en plus des intérêts prescrits aux deux paliers de gouvernement, Revenu Québec ajoute un intérêt supplémentaire (ou pénalité) de 10%.

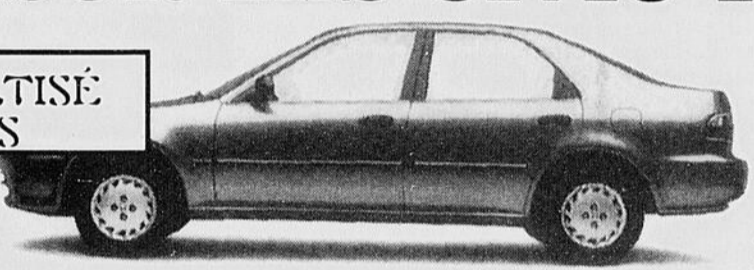
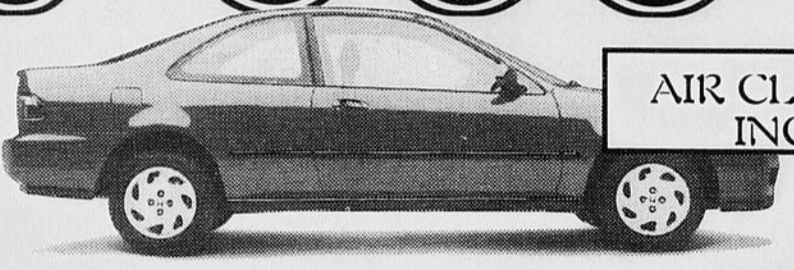
Il est grand temps d'y voir...

Lucie Gaudreau, c.a.  
Service de fiscalité  
Raymond, Chabot, Martin, Paré  
Société en nom collectif

**ACHETER AILLEURS SANS COMPARER CHEZ NOUS, C'EST PAYER TROP CHER!**

# 2 000\$

# DE VALEUR AJOUTÉE SUR LES CIVIC 1995



EJ213S

EG858S

**COUPE DX «ÉDITION SPÉCIALE»**

**BERLINE LX «ÉDITION SPÉCIALE»**

à partir de **11 495\$**  
3 CIVIC CX HATCHBACK  
I.P. en sus

# 5.8%\*

**Taux d'intérêt à partir de**

\* 5.8% sur 24 mois, 6.8% sur 36 mois, 7.8% sur 48 mois, offre valide jusqu'au 31 mai

**LA HONDA ODYSSEY 1995**



**Venez en faire l'essai dès aujourd'hui**

**URGENT BESOIN DE VOITURES USAGÉES**



**GARANTIE JUSQU'À L'AN 2000**

**274, BOUL. BOURQUE, OMERVILLE**

**(819) 843-2090**

**SERVICE OUVERT JUSQU'À 21 H**

**VOTRE INVESTISSEMENT VAUT LE DÉPLACEMENT!**

**VOICI UNE OFFRE IMBATTABLE SUR NOS MODÈLES 1995**

**JETTA GL**

**1995**



- Moteur 2.0 L, 115 ch. ou 1.9 L turbo-diésel
- Transmission 5 vitesses
- Verrouillage central des portes
- Système d'alarme
- AIR CLIMATISÉ
- Régulateur de vitesse
- Verrouillage électrique du coffre
- Roue en alliage léger\* (optionnel sur turbo-diésel)
- AM-FM cassette incluant 8 haut-parleurs - Servofreins - Servodirection

# 299\$

**\*/mois**

\* Bail de 48 mois avec comptant ou échange de 1 402 \$, dépôt de sécurité de 350 \$ et premier versement 299 \$ exigé à la livraison. Limite de 80 000 km, excédent 10¢/km, valeur résiduelle de 9 207 \$. Sujet à l'approbation de crédit V.C.I. Les illustrations peuvent différer. \* Taxes en sus.

**GOLF CL**

**1995**



# 229\$

**\*/mois**

- Moteur 1.8 L, 90 ch.
- 2 portes
- Transmission 5 vitesses
- Verrouillage central des portes
- Système d'alarme
- Deux rétroviseurs extérieurs
- Servofreins
- Servodirection

**AUSSI DISPONIBLE**  
Prêt-rachat Royal

**ASSISTANCE ROUTIÈRE 3 ANS/KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ**



- VOITURES DE COURTOISIE SANS FRAIS
- SERVICE OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21 h

**617, BOUL. BOURQUE, OMERVILLE**

**(819) 843-3368**

**À SEULEMENT 15 MINUTES DE SHERBROOKE**